



جابتن كماجوان إسلام مليسيا

تيكس خطبه

تاجوق :

بهان ماكن سواف

تاريخ دباچ:

٢٠ ربيع الأول ١٤٤٥ هـ /

٦ اكتوبر ٢٠٢٣ م

دسدياكن اوليه:

جابتن كماجوان إسلام مليسيا



إتبه جمعة واز اسلام ملسيا  
JABATAN KEMAJUAN ISLAM MALAYSIA

## بهان ماكن سواف

٦ اوكتوبر ٢٠٢٣ / ٢٠ ربيع الأول ١٤٤٥ هـ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ:

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ

النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٨﴾ (البقرة)

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ

وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ

اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

برتقوله كغد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا فرينته-ث دان منيغكلكن

سكاللا لارغن-ث. قربايقكن برصلوات ك اتس نبي محمد ﷺ. موده-مودهن كهيدوفن

كيت سنتياس دالم ناءوغن الله سبحانه وتعالى. خاطب مغيغتككن قارا جماعه اكر

ممبري سفنوه فرهايتين كغد خطبه يغ اكن دسمفايكن دان تيدق ملاكوكن فركارا-

فرکارا یغ لغا سقرتی مئگونناکن تیلیفون دان بریوال-بوال. موده-مودهن کیت سما مندافت هدایه دان توفیق دری الله سبحانه و تعالی.

قد هاری این، خاطب اکن مپمٹایکن خطبه یغ برتاجوق: "بهان ماكن سواف".

سبلوم ایت، خاطب ایغین مئیغٹکن سیدغ جماعه سکالین اکر تروس استقامه مئعمارھکن مسجد، سوراو دان مجلس-مجلس علمو، سرتا سالیغ برفسان انتارا ساتو سام لاین دالم اوسها مپرو ملاکوکن کبایقن دان ممبری فریغٹن دالم منچکھ سبارغ بنتوق کموغٹکن. خاطب جوک ایغین برفسان کقد سلوروه اومت اسلام، اکر سنتیاس برهاتی-هاتی دغن ستیاف فرتوتورن دان تیندقن یغ بولیہ منجروموسکن دیری سندیری دان اورغ لاین ک لمبه دوسا، ککوفورن دان کفاسقن. ایغٹله فرمان الله سبحانه و تعالی دالم سورة الإسراء آیات ۳۶:

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ﴿٣٦﴾

مقصودث: "دان جاغٹله اغکاو مئیکوت اف یغ اغکاو تیدق ممقویای فغٹاهوان مئغٹایغ; سسوغٹکوهش فندغرن دان فغلیهتن سرتا هاتی، سما اغکوتا ایت نٹف اکن دتاه تنٹغ اف یغ دلا کوکنث".

سیدغ جماعه یغ درحمی الله،

جنایه رسواه اداله سواتو فربواتن یغ تله مبارح مپلینف دالم سیستم کھیدوفن مشارکت کیت قد هاری این. دیواس این، توهمن یغ دلیمقرکن سام اد ریالیتی اتاو فرسیفسیٹ، ایسو-ایسو رسواه، فپلیویغن دان ساله کونا کواس دکاءیتکن دغن فولیتیک، سیکتور فرخدمتن عوام، سیکتور ایکونومی، فرداگن، کسلامتن دان سباکایث یغ ملیقوتی کسالمن ممبری، مناور، منریما سوافن، تونتوتن فلسو، فنیقوان

ترنسكسي دان دوکومن اونتوق کفتيغن اينديويدو، کلوارک دان کولوغن-کولوغن ترنتنو. اينله بنتوق-بنتوق کسألهن يغ جلس مروفاکن فغخياتن ترهادف أمانه يغ دبريکن.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

سسوغکوهش قربواتن رسواه اداله حرام د سيبي اسلام، بردوسا بسر سرتا دمورکاي اوليه الله سبحانه وتعالى. حال اين سبا کايماں دجلسکن ملالوي فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة البقرة ايات ۱۸۸ يغ منجادي مقدمة خطبه تادي يغ برمقصود:

"جاغنه کامو ممان هرتا انتارا کامو دغن جانل يغ باطل دان (جاغنه) کامو معهلور سوافن کفد حاكيم-حاكيم (فغواسا-فغواسا) دغن نية اونتوق منداقتکن سبهاکين درقد هرتا اورغ لايين دغن جانل دوسا، قدحال کامو مغتاهوي (سألهن)".

مانکالا دسبوت دالم سفوتوغ حديث يغ معيغتن کيت تنتغ حرامش قربواتن رسواه. دروايتکن درقد عبد الله بن عمرو رضي الله عنهما:

لَعَنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّاشِيَّ وَالْمُرْتَشِيَّ.

مقصودن: "رسول الله ﷺ ملعنة فمبري دان فتريما رسواه". (حديث رواية ابو داود دان الترمذي)

منوروت دوکتور يوسف القرضاوي دالم کتاب الحلال و الحرام في الاسلام، بلياو مپاتاکن: "ترماسوق ممان هرتا اورغ لايين دغن چارا يغ باطل اياله منريما رسواه (سوافن)، ياءيت واغ دبريکن کفد فغواسا اتاو فکاواي، سوافي فغواسا اتاو فکاواي

ترسبوت منجاتوهكن حكومن يغ مغوتتوغكش، اتاو حكومن يغ مروكيكن لاونث منوروت كاهوانث، اتاو سوافي ددهولوكن اوروسنش اتاو دتوندا كران اد سسواتو كشتيغن دان سباكاش".

مأنسي يغ سغكوف ملاكوكن جنايه رسواه، مريك اين تيدق تاكوت اكن انچن دان لعنة الله دان رسول-ث كران مريك اين هان ممنتیغن ديري سنديري، برصفة راکوس، طمع، سغكوف مندافتكن سسواتو يغ بوكن حق مريك سهيغك مگكاداي مرواه ديري دمي ممنوهي نفسو مغومقول ككياان دغن جالن يغ ساله دان ملاكوكن فغانيايان. كولوغن اين سبنرث تله برلا كو ظالم ترهادف ديري سنديري دان اورغ لاین سرتا مغيخياتي امانه يغ دفرتغكوغجوابكن اتس باهو-باهو مريك.

رزقي يغ دفراوليبي درقد سومبر حرام دبريكن فولا كشد اتق، ايس تري دان اهلي كلوارك، مك باكايانا كه هندق ملاهيركن ذورية يغ صالح دان صالحه، كلوارك يغ اد مودة دان سكينه؟ لبيه مالم لاكي، هيلغن كبركتن دالم رزقي يغ دفراوليبي. ايغته فريغتن دري بكيندا ﷺ دالم حديث:

كُلُّ جَسَدٍ نَبَتَ مِنْ سُبْحَتِ فَالنَّارِ أُولَىٰ بِهِ

مقصودث: "ستياف داكيغ يغ تومبوه دري سومبر يغ حرام، مك نراكله لبيه لايق اونتوقش". (حديث رواية امام البيهقي)

سيدغ جماعه يغ دكاسيبي سكالين،

فربواتن رسواه مروفاكن ساتو بنتوق فغيخياتن ترهادف امانه يغ دفرتغكوغجوابكن. تردافت تيك كسن بوروق يغ ساعت بسر عقيية جنايه رسواه يغ برلاكو، ياءيت:

i. فلاكو رسواه (فمبيري، فمريما اتاو اورغ تغه يغ منجادي قرانتارا) تله ملاكوكن ساتو بنتوق كظالين. حال اين برلاكو افايلا سوافن (رسواه) كشد فيهق يغ ميريما تله مغوبه سواتو كفتوسن يغ مميهق كشد ديرين، دالم ماس يغ سام منافيكن حق اورغ لاءين.

ii. اورغ يغ دنافيكن حقش ياءيت اورغ يغ دظاليني اين، بهاوا دعاء مريك ددغري دان دقابولكن اوليه الله سبحانه وتعالى. مك اواس دان بريغته، بهاوا لمبت لاءون، مريك يغ ملاكوكن جنايه رسواه اين تيدق اكن ترلقس درفد بالسن اتس قربواتن كجي مريك. جك ترلقس د دنيا، جاغن ايغت اكن ترلقس د اخيرة.

iii. قربواتن اتاو قرلاكو ان جنايه رسواه يغ برللواسا دالم كالغن مشاركت كيت اكن ممبري ايمفك نيكاتيف يغ ساعت دهشت سكيران تيدق دبندوغ. اي بوليه ميببكن كادان فوليتيك يغ تيدق ستايل، ايكونومي يغ تيدق تراوروس، تات كلولا يغ تيدق تراتور، مغنچم كسلامتن نكارا، فپالهكوناءن كواس برللواسا، ككايان دكواساءي اوليه كولوغن-كولوغن ترنتو، يغ كاي تروس كاي، يغ ميسكين تروس ميسكين دتندس تيدق اد فبلان، مك نتيجهن سسبواه نكارا ايت باكل رونتوه دان تيمبول هورو-هارا عقبة جنايه رسواه يغ منچغكم اومقام افي دالم سكام، اتاو سقرتي كونتيغ دالم ليقتن.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

عموم مغتاهوي، سوروهنجاي فنجكاهن رسواه مليسيا (SPRM) مروفاكن اكينسي يغ برقرانن دان برتغكوغجواب مناغني ايسو-ايسو رسواه د نكارا كيت. دالم اوسها SPRM ممرغي جنايه رسواه، ساله كونا كواس دان فليويغن، اكينسي اين جوك

مملوکن سوکوغن دري اکينسي-اکينسي کراچاءن يڄ لاءين، ترماسوق سيکتور سواستا، کورقورت، کولوغن فروفيسيونل سرتا فلباکاي لاقيسن مشارکت عمومث، اکر برکنديڄ باهو برسام-سام SPRM دالم کراڻک ممرغي جنايه رسواه دان برسها برسوغکوه-سوغکوه منجاديکن مليسيا سباکاي نگارا يڄ بيبس رسواه.

جوسترو، برسمننا اولڄ تاهون ک-۵۶ فنبوهن سوروهنجاي فنچگاهن رسواه مليسيا (SPRM)، خاطر مپرو سموا فيق اکر سام-سام برسها ممرغي جنايه رسواه دالم نگارا کيت سچارا سيروس دي ممرکاس اوروس تدبير دان تات کلولا تراءيق دالم فرخدمتن کراچاءن، اکينسي-اکينسي بادن برکانون، بادن سواستا دان فلباکاي لاقيسن مشارکت عمومث. اينله يڄ دکهندي دان سلارس دغن تونتوتن شرع، جوک مندوکوڄ حسرت کراچاءن دالم اوسها منيڄکتکن اينتکريتي سرتا کواليتي فپامقاي فرخدمتن دان ساي ايڄين ممبوات بيراف روموسن دري خطبه هاري اين:

قرتام: الله دان رسول-ث ملعنة فلاکو رسواه يڄ ترديري درفد فبري، فريما دان فرانتارا فربواتن ترسبوت.

کدوا: اورڄ يڄ ملاکوکن فربواتن رسواه تيدق ممقوپاءي هرک ديروي کران سغکوڄ معکاداي مرواه دي کفنتيڄن فريبادي، دان منافيکن حق اورڄ لاءين.

کتيک: رعيت دان نگارا بوکن سهاج معالي کروکين واڄ ريڄکيت، بهکن دفندڄ هينا د مات دنيا عقيبة کراکوسن فنجنايه فرسواه.

کامفت: عقيبة رسواه جوک، اي معهنچورکن کعاديلن دالم سسبواه نگارا، ملاهيرکن مشارکت يڄ تياد کاهيرن، حاصيل کرجا يڄ تيدق برکواليتي، کوس

فغوروسن يغ منيغكت، تات كلولا دان تدبير اوروس يغ لمه دان تيدق چكف،  
 فبهاكين ككايان يغ تيدق سايمبغ دان سباكايث.  
 كلم: ايغته بهاوا ستياف داكيغ يغ تومبوه دري سومبريغ حرام، ترماسوق رسواه،  
 نراكه تمفتش.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة آل عمران آيات ١١٠:

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ  
 ءَامَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِّنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١١٠﴾  
 مقصودث: "كامو (اومت اسلام) اداله اومت تربايق يغ دلاهيركن اونتوق مانسي،  
 (كران كامو) مپوروه (بربوات) يغ معروف، دان منچكه درقد يغ موغكر، دان كامو  
 برايمان كقد الله. سكيراث اهلي كتاب كقد الله، تنتوله ايت لبيه بايق باكي مريك.  
 د انتارا مريك اد يغ برايمان، نامون بجايقن مريك اداله اورغ-اورغ يغ فاسيق".

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ،  
 وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي  
 وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،  
 فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



## خطبه كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ، وَعَلَى آلِهِ  
وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمْرُكُمْ  
بِالصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى

النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ  
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا  
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنْ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي  
التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.  
اللَّهُمَّ أَيْدٍ بِدَوَامِ التَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ وَالصِّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ جَلَالَةَ مَلِكِنَا كَبَاوَهُ دَوْلِي يَغْ مَا  
موليا سري فدوك بكنيدا يغ دفتوان اكوغ، السلطان عبد الله رعاية الدين المصطفى  
بالله شاه ابن المرحوم سلطان حاج أحمد شاه المستعين بالله.

وَكذلك كباوه دولي يغ ما موليا سري فدوك بكنيدا راج فرمايسوري اكوغ، تونكو  
عزيزه أمينه ميمونه إسكندريه بنت المرحوم المتوكل على الله سلطان إسكندر  
الحاج.

اللَّهُمَّ احْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَءَهُ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِرَحْمَتِكَ  
يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا آمِنًا مُطْمَئِنًّا، سَخَاءَ رِخَاءٍ، دَارَ عَدْلٍ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ،  
وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ.

اللَّهُمَّ اعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصِرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ،  
وَاخْذَلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ وَالْمُنْكَرَ وَالْمِحْنَ وَالْفِتْنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا  
وَمَا بَطَنَ، مِنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَمِنْ بُلْدَانِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.  
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ  
الرَّاحِمِينَ.

يا الله! دغن صفة- مويغ ما فورده دان ما مندغر! اشكاوله يغ ما بركواس اتس تياف-  
تياف سسواتو. كامى همبا- مويغ لمه، مرايو اكر اشكاو امقونكن سكاللا دوسا يغ تله  
كامى لا كوكن. يا الله! چوكوفكله كامى دغن رزقي يغ حلال دان جاء وهكله كامى  
درى رزقي يغ حرام. چوكوفكله كامى دغن كورنيا نمو درى بركنتوغ كشد سلاء ينمو.  
هيندركله كامى درى سبارغ فتنه، بالا بنجان، وابق فپا كيت، فربواتن- فربواتن كجى  
دان منكر، سفرتي رسواه، ساله كونا كواسا دان هيپورن يغ ملا لا يكن. هاش كقدمو  
جوا يا الله، تمثت كامى معادو دان موهون فرتولوغن.

يا الله! ساتوكله كامى اتس اكام- مو دان هيندركن كامى درى فرسليسيهن سرتا  
فرچاهن يغ برقنجغن. جاديكله كامى دان كتورونن كامى اورغ- اورغ يغ استقامة  
منديريكن صلاة سچارا برجماعه سرتا تكون معمارهكن مسجد. سسوغكوهش هاش

كقدمو جوا يا الله، دعا كامى موهون دفركنن دان دترىما.  
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.  
عِبَادَ اللَّهِ،

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٠﴾  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.